



Створені за
Образом
ⁱ
Подобою
Божою

Відповідь Української
Греко-Католицької Церкви на
*Медичне прискорення
настання смерті*

Пастирське послання до вірних
Едмонтонської Єпархії
Української Греко-Католицької Церкви

Слава Ісусу Христу!

Дорогі вірні:

Рішення Верховного Суду Канади прийняте у 2015 році про скасування заборони на медичне прискорення настання смерті зі згоди пацієнта викликало бурхливі дебати з питання останніх моментів людського життя.

Яким чином ми, українські греко-католики повинні відноситися до тих, хто стикається із споконвічним питанням життя і смерті? Як нам залишатися вірними вченню Церкви ідучи пліч-о-пліч з тими хто страждає і є самотнім?

Варто наголосити, що ми, висловлюючи точку зору українських греко-католиків, поділяємо ту ж віру в Христа, що і всі католики, бо є тільки один Христос, який є «учора й сьогодні - той самий навіки» (Євреїв 13:8).

Проте наш підхід до таких питань відрізняється від підходу римо-католиків. Це пояснюється тим, що ми розуміємо і виражаємо сенс дарів Творіння і Воскресіння в особливий спосіб, який обомовлює нашу особливу точку зору.

Серед важливих джерел інформації я заохочую ознайомитися з трьома чудовими та взаємодоповнюючими канадськими пасторальними листами, які пояснюють чому Церква виступає проти сприяння самогубству та евтаназії:

- *Приписи щодо здійснення Таїнств для осіб і сімей, які роздумують про, або схилиються до прийняття смерті від руки лікаря, або евтаназії*, видане католицькими єпископами Альберти і Північно-Західних територій Канади;
- *Пастирське послання католицьких єпископів Саскачевану про легалізацію добровільної смерті від руки лікаря, або евтаназії*;
- *Пастирські роздуми про медичну допомогу для прискорення смерті*, видане Атлантичною Асамблеєю Католицьких єпископів Канади.

Що може Українська Греко-Католицька Церква додати до цієї дискусії на основі вищезгаданих та інших пастирських відповідей? Чого навчає наша віра?

Щоб відповісти на ці питання, і краще зрозуміти події, які спричинили дебати з питання життя і смерті, спочатку коротко підсумуємо рішення Верховного Суду Канади, та подивимось на супутні зміни у федеральному та провінційному цивільному законодавстві.

ЧАСТИНА I

ЗМІНИ В ЦИВІЛЬНОМУ ЗАКОНОДАВСТВІ

Рішення Верховного Суду Канади у справі Картера проти Канади

У лютому 2015 року Рішенням Верховного Суду Канади було запроваджено статтю в *Кримінальному Кодексі*, яка за певних обставин дозволяє не розглядати сприяння самогубству, як антиконституційну дію. Таким чином, суд визнав розділ 241 *Кримінального Кодексу* недійсним, оскільки він забороняє будь-якій особі (а) радити іншій особі вчинити самогубство, або (б) сприяти чи підбурювати особу до самогубства, навіть якщо в кінцевому результаті його не вчинили. Суд призупинив розгляд позову про відсутність юридичної сили, щоб дати Парламенту можливість змінити чинне законодавство відповідно до їхнього рішення.

До моменту прийняття цього рішення, особа могла законно вимагати паліативну седацію, могла відмовитися від штучного харчування і гідратації, та могла вимагати відключення апаратів життєзабезпечення. Такі дії

вважаються морально прийнятними діями з точки зору традицій і вчення Католицької Церкви. Проте, особа не могла отримати медичну допомогу, котра б пришвидшила настання смерті. Незаконне консультування, сприяння самогубству несло і несе за собою покарання у вигляді , позбавлення волі на максимальний термін - 14 років.

Відповідь уряду Канади

У відповідь, уряд Канади прийняв законопроект С-14, щодо внесення поправок до Кримінального Кодексу та внесення відповідних поправок до інших законів («Медичне прискорення настання смерті»). У співвідношенні 235 до 75 парламент проголосував відправити законопроект С-14 на розгляд до Сенату. Після вивчення і впровадження кількох змін, Сенат Канади проголосував 44-28 на користь прийняття законопроекту. Законопроект отримав Королівську Згоду і набув чинності в день, коли відбулося голосування Сенату - 17 червня 2015 року.



Відповідно до нового законодавства, загалом Кримінальний Кодекс, як і раніше, забороняє допомагати людині померти, навіть шляхом самогубства, але існує виключення для деяких фахівців із сфери охорони здоров'я, які допомагають особі отримати так зване «медичне прискорення настання смерті.» Дана поправка застосовується в обмежених випадках: якщо особа, яка просить допомогу і погоджується отримати її є психічно здоровою, якщо особа має термінальну стадію захворювання і серйозний медичний стан, що є причиною нестерпного страждання цієї особи, і якщо природна смерть цієї особи є неминучою у відносно короткому часі.

Відповідь Уряду Альберти

В Канаді охорона здоров'я є під спільною юрисдикцією федеральних і провінційно-територіальних органів влади. Уряд Канади видає закони про медичну допомогу та охорону здоров'я, включно з тими, що відносяться до *Кримінального Кодексу*. Провінційні та територіальні уряди розробляють закони котрі стосуються медичного страхування, медичних професій, лікарень, а також надання конкретних медичних послуг, в тому числі детально прописані правила стосовно «медичного прискорення настання смерті.»

Служба охорони здоров'я Альберти (AHS) контролює надання медичної допомоги в провінції, в тому числі надання інформації про «медичне прискорення настання смерті.» У зв'язку з цим, на сайті AHS в поданій нижче частині можна прочитати:

Лікарі, котрі є кваліфікованими і навченими надавати медичну допомогу помираючим можуть надати пацієнтам всю необхідну інформацію, щоб вони могли зробити усвідомлений вибір щодо лікування, діагностики, прогнозування, а також щодо «медичного прискорення настання смерті».

Консультавання пацієнтів стосовно варіантів лікування є частиною роботи лікаря; медичне прискорення настання смерті може бути правильним вибором для деяких, але є багато інших варіантів, які слід обговорити, в тому числі і паліативну допомогу.

Розуміння евтаназії

Незважаючи на безпрецедентні правові реалії, котрі змінили канадський ландшафт, католицьке моральне і соціальне вчення чітко стверджують про існування вищих Божих законів, які слід розуміти і поважати.

Цей пастирський лист базується на роздумах про Божі закони та Святе Письмо, а також відображає досвід катехизації та пастирської практики. Ціллю цього листа є допомогти розгледіти нашим страждаючим сестрам або братам справжню відповідь. Як свідки безмежного Христового милосердя і співчуття, ми супроводжуємо страждаючого й допомагаємо полегшити її або його терпіння, але без умислу прискорити їм смерть.

Це різко контрастується з тим, що зазвичай розуміється як евтаназії, поняття, якому Катехизим Української Греко-Католицької Церкви, *Христос—Наша Пасха*, дає наступне визначення:

Евтаназія (з грецької мови добра смерть) – це дія, або бездіяльність, що за своєю природою чи наміром спричиняє смерть людини задля уникнення всіляких страждань. Евтаназію застосовують не лише до важкохворих осіб, а й до новонароджених дітей з вродженими вадами. Крім евтаназії «на індивідуальне замовлення», існує також «соціальна евтаназія», коли рішення про смерть людини виходить уже не від окремої особи, а від суспільства, коли керуються недоцільністю подальшого лікування людей, чи надмірною витратою коштів, за які можна було б вилікувати багатьох інших. (Катехизим §908, всі подальші посилання на Український Греко-Католицький Катехизим)

Церква навчає:

«Ніхто й ніщо не може дати дозвіл на вбивство невинної людської істоти: плоду чи ембріона, дитини чи старця, невиліковно хворого чи помираючого. Крім того,

ніхто не може прагнути цього акту вбивства себе самого чи іншої людини, довіреної його відповідальності або опіці, й не може давати дозволу на таке вбивство ні безпосередньо, ані опосередковано. Ніхто не може легітимно наказувати, радити і дозволяти такі дії. Тут ідеться про порушення Божого закону, образу гідності людської особи, злочин проти життя, замах на людину» (Конгрегація Доктрини Віри, Декларація про еутаназію, 5 травня, 1980, §2; Катехизим, §909).

ЧАСТИНА II БОЖИЙ ПЛАН ДЛЯ ЛЮДСТВА

Людство, створене за образом і подобою Божою.

Для того, щоб скерувати наші роздуми в потрібне русло, звернімось до біблійної розповіді про сотворення світу та нашої мети як народу Божого, згаданих в Катехизмі Української Греко-Католицької Церкви, *Христос—Наша Пасха*.



Бог створив світ і все в ньому. Людство є вінцем Божого творіння:

Коли на небеса спогляну, твір твоїх пальців, на місяць та на зорі, що створив єси, то що той чоловік, що згадуєш про нього, або людська істота, що про неї дбаєш. Мало чим змениш єси його від Бога, славою й честю увінчав його, учинив Ти його володарем творів рук Своїх, все під ноги йому вмістив (Пс 8: 4-7).

І створив Бог людину на свій образ; на Божий образ створив її; чоловіком і жінкою створив їх (Буття 1:27).

Ми створені не лише за образом Божим, а й за його подобою:

Кожна людина, яка приходить у світ, покликана уподібнитися до Бога, досягнути обожествлення... Така участь у Божій природі є щастям людини (Катехизим, §124).

Саме в цьому покликанні досягнути обожествлення східні християни вбачають початок духовного життя особи і кінцеву мету розвитку людства.

Наші перші предки були створені в стані невинності і простоти. І поставив їх Бог на правильний шлях, і дав їм вільну волю.

Найглибший вимір людської свободи полягає в тому, щоб добровільно обрати Бога й бути з Ним – це є добро; у тій же своїй свободі людина може й відкинути спілкування з Богом – це є зло (Катехизим, §137).

Впустить змія «З усіх же польових звірів, що їх сотворив Господь Бог, найхитріший був змія» (Буття 3: 1). Введить обман, «Ні, напевно не помрете... і ви станете як Бог, що знає добро й зло» (Буття 3: 4-5).

Змія запропонував фальшиве обожествлення», тобто піддав людині думку стати як Бог, але без Бога, власними зусиллями. Диявол у раю «манив Адама марною надією на обожествлення», пропонуючи йому вбачати мірило добра не в Бозі, а в самому собі. (Катехизм, §145).

На жаль, наші прародичі вирішили не підкорятися волі Божій, і налаштували свою власну волю проти Бога, відмовились прийняти запрошення зростати в люблячому спілкуванні з Богом і одне одним.

Наслідки гріхопадіння

Гріхопадіння прародичів – це трагедія людини, яка замість того, щоб бути «сином Божим», «братом людей» і «господом творіння», з власного гріховного вибору стала «рабом лукавого», «ворогом людей» і «підвладною світові». Людина, створена на образ Божий, не осягнула своєї богоподібності (Катехизм, §149).

Відвернення від Бога стало руйнівним для людства, воно втратило рай, «ослабла воля людини обирати добро й зросла схильність до зла» (Катехизм, §150).

Страх і сором були наслідками гріхопадіння, і людська совість запаморочилася. Гірш за все, люди втратили єдність з Богом - найвищою Істиною (Катехизм, §151).

Духовна смерть, яка прийшла з відмовою виконувати покликання до співпраці, гармонії і єднання з Богом, призвела до тілесної смерті, вираженої такими формами як хвороби, страждання і сама смерть (Буття 3: 16-19).

Безлад ввійшов у суспільство, і призвів до марних зусиль створити суспільство без Бога (Катехизм, §§150-156, а також Буття 11:1-9, історія Вавилонської вежі).



Зрештою, цінність людини стала вимірюватись її здатністю робити внесок у розвиток економіки, а не її вродженим достоїнством, як улюбленого сина і дочки Бога.

Проте, не все було втрачено.

Бог, однак, не відвертається від людини, а й надалі з нею перебуває, даруючи їй надію на спасіння Джерело надії людини – в любові Бога Отця, Котрий дарує їй Обітницю спасіння (Катехизм, §158).

Воплочення: Наше спасіння в Ісусі Христі

Хоча образ Бога в людстві є спотвореним гріхом, він не є зруйнованим.

Хоча наше зростання до подоби Божої є утруднене нашим первородним гріхом, його, все ж можна відновити.

Божу любов до людства не можна стримати.

«Гріхопадіння людини не зупинило Божої любові» (Катехизм, §182). «Бог бо так полюбив світ, що Сина Свого Єдинородного дав, щоб кожен, хто вірує в Нього, не загинув, а жив життям вічним» (Йо 3, 16). Саме ця любов до людства - Його любов до людства – зробила можливим прихід Бога в світ.

Вічний Божий задум спасіння та обожествлення передбачав, те що Бог стане людиною, не применшуючи свою божественну природу (Катехизм, §179, §182).

У призначений час завдяки діянням Святого Духа, Син Божий зійшов до творіння, щоб піднести творіння до Бога.



ЧАСТИНА ІІІ

ДОГЛЯД ЗА ХВОРИМИ І ВМИРАЮЧИМИ

Страсті Христові та Його Страждання

Знову запитуймо себе: яку відповідь ми, українці греко-католики даємо тим, хто стикається з одвічними питаннями життя і смерті?

Ставши свідками Христових страстей, страждання, смерті та воскресіння, ми приходимо до глибшого розуміння того, що означає справжнє співчуття і супровід.

Наше розумове, тілесне і духовне страждання тісно пов'язане із спасительними стражданнями Христа. Своїми стражданнями і животворящою смертю Він

надає нашим стражданням нового значення: «У поєднанні зі стражданнями Ісуса вони стають засобом очищення і шляхом спасіння для нас та для інших людей.» (Катехизм, §463.).

І ми повинні відповісти нашим страждаючим братам і сестрам таким же самовідданим свідченням.

Діяння Христа і зцілення

Як християни, ми чекаємо славного другого пришестя Христа, коли цей світ зникне і настане Царство Боже. І тоді, у Воскресінні Господа нашого, смерть більше не настане.

До часу другого приходу Христа наслідки гріховності Адама і Єви - хвороба, страждання і смерть - це наша реальність.

Як і за часів Христа чудеса були знаком Божих діянь, так і в житті Церкви знаками діянь Христа є Святі Таїнства. Ісус довіряє своє служіння зцілювати Церкві.

Діяння Христа стосовно людських недуг пропонують нам зцілення і тіла і душі. Завдяки Таїнствам Покаяння, Єлеопомазання і Божественної Євхаристії, Церква супроводжує вірних в їх боротьбі з хворобою і смертю.

Зцілення і Таїнство Покаяння

Український Греко-Католицький Катехизм вчить:

Святе таїнство Покаяння є великим виявом Божої любові й милосердя до нас – грішних. Бо коли ми, обмиті зі своїх гріхів у Хрещенні та обдаровані Божою благодаттю, знову чинимо зі злости чи немочі гріх, Господь не відкидає нас і не відвертається, а очікує від нас покаяння. Він прощає нас, якщо ми каємося і сповідуємо свої гріхи (Катехизм, §449).

Зцілення і Таїнство Святого Єлеопомазання

Під час свого земного служіння Христос проповідував Добру Новину про Царство Боже і зцілював від усіх видів недуг.

Христос, зцілюючи хворих, як прощав гріхи, так і зцілював фізичні недуги.

Сьогодні Церква продовжує служіння Христа зцілювати завдяки Таїнству Святого Єлеопомазання як для зцілення душі і тіла, так і для прощення гріхів.

Святе Таїнство Єлеопомазання, яке християнин приймає в час страждань і хвороб, уділяється для підкріплення віри в перемогу Христа над гріхом і смертю. Бог в Єлеопомазанні дарує благодать відновлення внутрішньої цілості людини – її зцілення та подальшого духовного зростання. Апостол Павло навчає, що «тим, які люблять Господа, усе співдіє на добро (пор. Рм 8, 28) (Катехизм, §465).

Нездужає хтось між вами? Хай прикличе пресвітерів церковних і хай вони помоляться над ним, помазавши його олією в ім'я Господнє, і молитва віри спасе недужого, та й Господь його підійме; і як він гріхи вчинив, вони йому простяться (Якова 5: 14-15).

Зцілення і Таїнство Божественної Євхаристії

Христос котрий зазнав страждань і смерті на хресті заради нашого спасіння є тим же Христом, який пропонує нам завдяки цілющій поживі Божественної Євхаристії об'єднати наші страждання з його стражданнями.

Божественна Євхаристія, Тіло і Кров Христові, є джерелом зцілення для тіла і духа.

На Тайній Вечері Ісус Христос явив незбагненне таїнство Свого Тіла: у вочленні Він прийняв тіло від Діви Марії, у Євхаристії подає його Своім учням для споживання, щоб у Церкві Тілом Його стало все людство й усе творіння.

Святий Йоан Золотоустий пояснює Христовий дар на Тайній Вечері, мов переповідаючи Христові слова: «Я [Христос] захотів бути вашим братом; ради вас я причастився [вашої] тіла, й крові, і це тіло і кров, через які я став одним із вас, я знову подаю вам» (Катехизм, §434).



Справжня цінність людини

Багато з тих, що служать у сфері охорони здоров'я присвятили своє життя для догляду за хворими, літніми людьми, вмираючими. Багато хто робить це також і в наших сім'ях. Хто не приносить в жертву свій власний сон, щоб заспокоїти вночі хвору дитину? Хто не сидів біля лікарняного ліжка своїх рідних або друзів після операції? Хто не дбав про своїх літніх батьків?

Тим не менш, в нашому оточенні є багато тих, які страждають на самоті, забуті та покинуті. Немає нікого, хто б піклувався про них та любив. Сім'я і друзі знаходяться далеко і їх залишилося мало. Хвороба часто занурює їх в депресію. Темні хмари кружляють навколо них.

Ще гірше, суспільство відкидає їх. Вони хворі і не в змозі працювати, не в змозі зробити свій внесок у створення валового національного продукту. Натомість, суспільство все більше і більше розглядає їх як споживачів цінних людських та фінансових ресурсів, котрі потребують медичної допомоги і уваги.

Кожна людська істота має невід'ємну гідність і незмірну цінність, яку не можна відняти навіть якщо людина захворіла чи нездужає. Через належну нам цінність, жодну людину ніколи не можна розглядати як тягар для суспільства, ніхто не повинен бути змушений припинити своє життя через страх бути сприйнятим тягарем.

Страждання є частиною людського досвіду, який може збіднити людину фізично, емоційно, розумово і духовно - все це вимагає справжнього співчуття у відповідь, яке визнає невід'ємну гідність людини.

Справжня цінність людини визначається не багатством і успіхом, а здатністю любити і бути любленою Богом, ближніми і собою.

Незалежно від нашої хвороби, або обмежень, всі ми покликані до здійснення проекту, який важко описати словами: обожествлення, тобто стати учасниками божественної природи Бога. Ми покликані не тільки вижити, чи перевершити себе; в наших серцях тихий голос Божий закликає нас до участі у вічній і безмежній любові.

«Медична допомога при вмиранні» впроваджує вибір, і можливо вперше людина відчуває необхідність захищати свій вибір продовжувати терапію для підтримки життєдіяльності, радше ніж «закінчити вже це все». Через те, що мірилом людського життя є те, скільки користі людина приносить, а не її дорогоцінний дар як особа, Канада страждає як і від фізичного голоду, так і від духовного. Церква покликана задовольнити їх обидвох.

ЧАСТИНА IV ВІДПОВІДЬ НА СТРАЖДАННЯ І СМЕРТЬ

Співчуття

Ми не повинні страждати на самоті.

В Євангеліях, причиною деяких з найбільших знамень або чудес Ісуса були людські потреби. Ісус відповідає з великою любов'ю і співчуттям. Коли весільні гості є спрагли, він робить вино. Коли люди голодні, він годує їх хлібом і рибою. Коли його учні лякаються бурхливого моря, він йде до них по воді і заспокоює море.



Ісус є сьогодні тут, щоб зробити для нас те ж саме, але можливо, не так, як нам хотілося б. Ісус в свій час не вилікував усіх хворих і не воскресив усіх померлих. Хвороба, страждання і смерть є реальністю нашого світу. Але Ісус таки показав їм співчуття, розрадив їх, і навіть плакав з ними і за ними.

Ісус очікує, щоб ми робили те ж саме одне для одного. Саме тому він дав стільки мудрості і благодаті стільком дослідникам, лікарям, медсестрам, тим, що доглядають за хворими та священикам. Він очікує від нас піклування, розради та любові одне до одного. Він продовжує своє служіння зцілювати через нас. Зрештою, він зазнав власних страждань і смерті на хресті, не для себе, а для нас. Він ніс на собі саме нашу гріховність і страждання.

Пастирський супровід

Хвороба, страждання і смерть є невід'ємною частиною того, що означає бути людиною. Церква, завдяки своїм служителям і Таїнствам, забезпечує пастирською турботою вмираючих і їхні сім'ї.

Не залежно від того чи ми беремо активну участь у житті парафії, чи є присутніми в церкві тільки на Різдво чи Великдень, чи взагалі не ходимо туди, звертаймося до священика, або капелана-мирянина, коли ми або члени нашої сім'ї є хворі.

Таїнства зцілення і похоронні обряди Церкви доступні для усіх тих, хто прагне, жити відповідно до вчення Церкви, наскільки їм дозволяють власні можливості.

Священнослужитель Церкви, як справжній пастир, супроводжуватиме нас в нашій потребі, підтримуючи, спонукаючи, згідно з нашою ситуацією, та направляючи нас до святості, до обожествлення, для якого ми й були створені.

Ми покликані звертатися до всіх, тому що ми всі брати і сестри, котрі потребують цілющої і примирюючої любові Христової.



Covenant Health

В провінції Альберта ми щасливі що маємо сильну і ефективну католицьку установу охорони здоров'я - так званий Covenant Health, що функціонує в якості основного партнера з урядом в нашій єдиній інтегрованій системі надання медичної опіки.

Covenant Health надає усім жителям Альберти неймовірне медичне обслуговування, включаючи паліативну та хоспісну опіку. Якість медичного обслуговування відповідає католицьким цінностям: служити із співчуттям, підтримуючи цим святість життя на всіх етапах, та служити людині у всій її повноті: розумі, тілі і духові.

Covenant Health єдиний у своєму роді, є сфокусованим на чотирьох найбільш вразливих групах населення: літніх людях, тих, хто страждає від розладів психічного здоров'я та наркоманії, тих, хто потребують паліативної опіки, і тих, хто проживає в сільській місцевості, і не в змозі дістатися до лікарні.

Політика Covenant Health щодо «Медичного прискорення настання смерті» була прийнята в травні 2016 року. Їхній підхід відповідає Посібнику з *Етики Охорони Здоров'я*, котрий є головним ресурсом етичного підґрунтя Католицької Церкви і базується на католицьких моральних традиціях і вченні.

Covenant Health підтримує осіб, які перебувають під його опікою, які прагнуть отримати більше інформації про перелік медичних послуг по догляду пацієнтів на останніх хвилинах життя, в тому числі про паліативну та хоспісну допомогу, але ця установа не братиме участі і не надаватиме «медичне сприяння настання смерті»

Ресурси від Covenant Health про перелік медичних послуг по догляду пацієнтів на останніх хвилинах життя включають:

- Official Covenant Health policy: *Responding to Requests for “Medical Assistance in Dying”*
- *Catholic Health Response to “Medical Assistance in Dying:” Q&A*
- *A Catholic Perspective on Health Decisions and Care at the End of Life*
- *Theological Reflection in support of Covenant Health’s End of Life Strategy*
- *Ethics Made Real – “Medical Assistance in Dying”*

Ініціатива з Паліативної Допомоги

Нещодавно Covenant Health об’єднався з багатьма провідними канадськими національними медичними організаціями та експертами в області паліативної допомоги та охорони здоров’я щоб очолити нову ініціативу спрямовану на розвиток національної стратегії надання паліативної допомоги. Метою цієї стратегії є забезпечити якість життя пацієнтів і сімей, що стикаються з проблемами, пов’язаними із загрозовою для життя хворобою.

Ця ініціатива «Паліативна Опіка Має Значення» (*Palliative Care Matters*) визнає, що відсутність послідовного, надійного доступу до високоякісних послуг по паліативному догляді є серйозною проблемою для багатьох канадців. Завдяки тому, що Covenant Health відіграє невід’ємну роль у розробці національної стратегії з паліативної допомоги, католики можуть бути впевнені в тому, що вчення Церкви про паліативну допомогу буде дотримане і підтримане.

Церква продовжить надавати підтримку і розраду



пацієнтам і їх сім'ям у боротьбі з невиліковними хворобами, кінцевими стадіями життя, горем і втратою.

Продовження Христового служіння зцілювати

Як і Covenant Health, всі ми є покликані брати участь у служінні Христа зцілювати. Папа Франциск, нагадав нам про це священне покликання під час виступу з нагоди завершення Святого Року Милосердя. Він пише:

Ми покликані служити Христові Розп'ятому у кожній упослідженій людині. Ми торкаємося плоті Христа в тих, хто є вигнанцем, голодним, спраглим, голим, ув'язненим, хворим, безробітним, переслідуваним, чи шукає притулку.



Ось де ми зустрічаємо Бога, ось де ми торкаємося Господа. Сам Ісус сказав нам, роз'яснюючи процедуру, за якою нас будуть судити: «усе, що ви зробили одному з моїх братів найменших – ви мені зробили» (Матея 25:40) (Боже ім'я – Милосердя).

Український Греко-Католицький Катехизм додає :

Часом люди через тривалий і нестерпний біль просять смерті для себе, або для інших. Однак такі блага про смерть не завжди є виявом правдивого бажання еутаназії. Насправді важкохвора особа потребує любові, уваги, молитви й духовної опіки, оточити якою хвору людину покликані близькі люди: батьки, діти, родичі, друзі, а також лікарі й медсестри, душпастирі та інші члени церковної спільноти (Катехизм, §910).

Ми всі покликані нести служіння Христа зцілювати. При цьому, можливо, ті, хто терплять страждання, які відчувають себе самотніми і покинутими, які вмирають- відчувають цілющий дотик Господа нашого, ті хто бажають не смерті, а життя вічного.

Надія - сила християнського життя

Після Христового Воскресіння з мертвих, і саме перед тим, як Він вознісся до Отця, Ісус говорить своїм учням: «я з вами по всі дні аж до кінця віку» (Матея 28:19:20).

Ми не є на самоті з нашими стражданнями. Ісус не залишає нас. Наші надії зосереджені в Ісусі Христі.

З віри зроджується надія – очікування повноти Царства Божого, уже дарованого людині. Перспектива християнського життя, його мета, до якої ведуть прагнення людини, виходить поза межі людських сподівань, а також страждань та смерті. Християнин, який вірує у воскреслого Христа, що вознісся на небо і сидить праворуч Отця, очікує в надії свого прославлення з Христом у час Його славного зновупришестя (див. Кл 3, 1-4) (Катехизим, §840).



Християнин не губиться серед страждань і смерті, він покладається на силу Воскреслого, який об'єднує нас з Отцем.

Ми повинні постійно собі нагадувати, що нашою метою є спілкуватися з Богом, жити в гармонії з Ним і одне одним, і всіма творіннями. У той час як деякі соціальні чинники прагнуть віддалити нас від цього покликання, як християни, ми закорінені у Христі, який пропонує нам порятунок разом з усім творінням.

Ідімо вперед з істинним бажанням нести Христове служіння зцілювати, жертвуючи час, талант і скарб заради істинної готовності супроводжувати тих, хто страждає, хто вмирає, пропонуючи їм розраду і надію в новизні життя, воскреслого життя, життя вічного, життя з Богом.

Ваш з миром Христовим,

преосвященний Давид (Мотюк)

Едмонтонська Єпархія Української Греко-Католицької Церкви



*Ви, що в Христа
хрестилися в Христа
зодягнулися.
Алилуя.*

Українська Католицька Едмонтонська Єпархія

Створені за Образом і Подобою Божою
Відповідь Української Греко-Католицької Церкви на
«Медичне прискорення настання смерті»

Пастирське послання до вірних
Едмонтонської Єпархії Української Греко-Католицької Церкви
2017

Copies of this Pastoral Letter maybe obtained
at any Ukrainian Catholic Parish in Alberta, or at the

Pastoral Centre
9645 -108 Avenue, Edmonton, Alberta T5H 1A3
(780) 424-5496 chancery@edmontoneparchy.com
edmontoneparchy.com

Online References

1. Alberta and Northwest Territories Roman Catholic Bishops, *Guidelines for the Celebration of the Sacraments with Persons and Families Considering or Opting for Death by Assisted Suicide or Euthanasia* [http://caedm.ca/Portals/0/documents/family_life/2016-09-14_SacramentalPracticeinSituationsofEuthanasia.pdf]
2. *Pastoral Letter of the Catholic Bishops of Saskatchewan on the Legalization of Assisted Suicide and Euthanasia* [[https://archregina.sk.ca/sites/default/files/newsstories/Pastoral Letter on Euthanasia and assisted suicide - March 2016.pdf](https://archregina.sk.ca/sites/default/files/newsstories/Pastoral%20Letter%20on%20Euthanasia%20and%20assisted%20suicide%20-%20March%202016.pdf)]
3. Atlantic Roman Catholic Episcopal Assembly, *A Pastoral Reflection on Medical Assistance in Dying* [[http://rcchurch.com/uploads/AEA Pastoral letter medical assisted dying.pdf](http://rcchurch.com/uploads/AEA_Pastoral_letter_medical_assisted_dying.pdf)]
4. Alberta Health Services [albertahealthservices.ca]
5. Covenant Health (Alberta) [covenanthealth.ca]
6. Palliative Care Matters [palliativecarematters.ca/home]

Photo Credits

- ❖ *Hope* by Marc-Olivier Jodoin at unsplash.com (page 1)
- ❖ *Parliament of Canada* (Centre Block) by Andrijko Z. at commons.wikimedia.org (page 3)
- ❖ Creation of Adam and Eve, public domain (page 5)
- ❖ Expulsion from Paradise by Michelangelo, public domain (page 6)
- ❖ The Nativity in the Flesh of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ, XVI c., Trushevychi, Lviv Oblast, Ukraine (page 7)
- ❖ Fragment of Icon of Holy Communion to the Apostles, XII c., Saint Sophia Cathedral, Kyiv, Ukraine (page 9)
- ❖ All other images from Shutterstock.com - used with permission.